

名家变身主播趣谈梨园台前幕后,弹幕刷屏随时饱览鲜活观戏体验;素妆才罢,声韵袅袅,当红花旦亲自演示拍彩、勒头的秘密……

不到园林,怎知春色如许?日前在京举行的“戏曲传承与网络直播座谈会”上,梨园行展示了其以时尚方式进行“活态”传承的努力。

坚定文化自信建设新时代中国特色社会主义文化强国

——改革开放40年文化体制改革成就综述

□ 周 玮 白 瀛 施雨岑

展开波澜壮阔的40年文化改革发展长卷——从计划经济条件下的传统文化管理体制到社会主义市场经济条件下现代文化治理体系,从单纯依靠政府投入的文化事业到政府主导、社会参与的现代公共文化服务体系,从短缺的文化生产供给、零散的文化经营活动到繁荣活跃的现代文化产业和市场体系,从较为封闭单一的对外文化交流到以我为主、多层次、宽领域文化开放格局……伴随着改革开放不断深入的伟大实践,文化领域的改革发展,走过了极不平凡的历程,取得了极不平凡的成就。

进入新时代,在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下,坚定文化自信、高扬改革旗帜、锐意改革创新,中国特色社会主义文化发展道路越走越宽广,向着社会主义文化强国稳步迈进。

转变职能,推进治理体系和能力现代化

福建漳州芗剧团复排《保婴记》,制作舞美需要一大笔资金,是国家艺术基金的专项资助解了剧团的燃眉之急。运行近五年来,国家艺术基金共立项资助4013个项目,总额约33.4亿元。

改变以往财政投入直接“养人”模式,国家艺术基金“不问出身,只看项目”的资助标准调动了基层文艺创作积极性,可谓文化部门转变职能、文化治理体系现代化创新的成功实践。

改革开放以来,社会主义市场经济体制逐步确立,一路推动政府角色转换和职能转变。党的十八大以来,文化体制改革全面深化,国家文化治理能力和水平不断提高。

完善文化管理体制。国家新闻出版署、国家电影局统一揭牌,文化和旅游部、国家广播电视总局、中央

广播电视总台等新机构挂牌组建。完善国有文化资产管理体制,推动实现管人管事管资产管导向相统一。进一步深化文化市场综合执法改革,中央及省级改革任务基本完成。

加强文化法治建设。推动出台公共文化服务保障法、电影产业促进法、网络安全法、公共图书馆法等重要法律。

深化国有文化企事业单位改革。加快推进公司制、股份制改革,健全法人治理结构,建立有文化特色的现代企业制度。全面加强社会效益和经济效益综合考核评价指标体系建设,明确“社会效益指标考核权重应占50%以上”。

补短板提效能,服务体系建设提升百姓获得感

2018年8月5日,广州图书馆入馆人数为51,774人次,创下国内城市公共图书馆单日入馆人次的最高纪录。这是新时代全民阅读的一个

生动注脚。

40年间,我国公共文化设施和产品供给从相对紧缺迈入大繁荣大发展的新时代:博物馆从340多家增加到4700多家,公共图书馆从1200多家增加到3100多家,文化馆(站)从不到7000个增加到44,000多个,艺术表演团体从3100多家增加到15,700多家。目前,中央、省、市、县、乡、村六级公共文化服务体系确立。全国群众文化机构每年开展活动近200万次,服务群众达5.6亿人次。

当前,以标准化、均等化、社会化、数字化为突出特点的现代公共文化服务体系建设步入发展快车道。

以精准扶贫助推文化小康,七部委印发《“十三五”时期贫困地区公共文化服务体系建设规划纲要》,并组织实施贫困地区百县万村综合文化服务中心示范工程等项目。

政府向社会力量购买公共文化服务力度不断加大,“互联网+公共文化服务”新模式精准对接群众文化需求,服务效能大大提升。如山东东营“数字文化广场”、上海“文化嘉定云”,激发了民众参与公共文化的热情,百姓文化获得感显著增强。

文化产业提质增效,向国民经济支柱性产业迈进

先来看文化产业最新一份“成绩单”:2017年全国文化及相关产业增加值35,462亿元,增长15.2%,占GDP比重4.29%。文化产业保持两位数增长速度,高于同期经济增速。

让我们将时间的纵深拉长:1979年广州东方宾馆开设国内第一家音乐茶座,成为新中国文化市场兴起标志;2002年党的十六大报告厘清文化事业和文化产业的关系,双轮驱动的文化体制改革拉开序幕;进入新时代,文化产业稳步向国民经济支柱性产业迈进——我国文化产业发展足迹描绘出一条从无到有、从有到优的上升曲线。

党的十八大以来,现代文化产业体系加快构建,供给侧结构性改革持续深化,一批文化企业和品牌做大做强,文化产业发展质量和效益不断提升。

近年来,我国着力培育和发展文

化市场主体,加大骨干文化企业培育力度,鼓励和引导社会资本进入文化产业,形成以公有制为主体、多种所有制共同发展的文化产业格局。2018年第十届全国“文化企业30强”主营收入、净资产、净利润三项指标创历史新高。

产业结构布局逐渐优化,新型文化业态不断涌现。对接“互联网+”战略,改造提升传统产业,加快发展移动多媒体、网络视听、数字出版、动漫游戏、3D和巨幕电影等新兴产业,推动上网服务、游戏游艺等行业转型升级。

传统文化融入现代生活,文化走出去迈出新步伐

《我在故宫修文物》《中国诗词大会》等荧屏热播,获年轻观众点赞;非遗带动贫困地区就业,成为精准扶贫重要抓手。近年来,优秀传统文化融入现代生活的案例不胜枚举。

从1987年长城、故宫等成为我国首批入选的世界遗产,到如今以53处世界遗产位居世界前列;从2002年启动“抢救和保护中国人类口头和非物质文化遗产”工程,到2018年文化和自然遗产日前后3700多项非遗宣传展示活动全国同步展开,40年改革实践走出一条符合中国国情的传统文化保护传承之路。

坚守中华文化立场,推动创造性转化、创新性发展,中华优秀传统文化正焕发出新的时代风采。《复兴文库》《中华优秀传统文化百部经典》等编纂出版;推进文化典籍资源数字化,建设数字故宫、数字敦煌、数字丝绸之路……

优秀传统文化成为世界认识中国的窗口,同时,彰显时代创新,体现人类共同价值追求的当代中国故事也引来八方喝彩:电视剧《媳妇的美好时代》在非洲观众中引发共鸣,纪录片《舌尖上的中国》征服大批海外“粉丝”;感知中国、中国文化年(节)、欢乐春节、四海同春等对外文化交流品牌日益成熟;中国与157个国家签署文化合作协定,建成35个海外中国文化中心。

中国,正以更坚定的文化自信,在更广阔的舞台上演绎着新时代改革故事。



中国北方民间美术作品走进比利时

8月29日,“沃野之上——河北省民间美术作品展”在比利时布鲁塞尔中欧文化之家举行。展览展出自河北省的辛集农民画和丰宁剪纸,吸引了众多观众。图为观众观看河北省民间美术作品展。

新华社记者 郑焕松 摄

文化市场

国际合作深入开展 助力中国出版走出去

——第25届北京国际图书博览会现场观察

□ 史竞男

人民出版社和美国圣智集团签订意向书,合作出版“中国改革开放四十周年”系列英文图书;《中国大百科全书·机械工程》输出英文版,《中华文明史》系列丛书输出波兰文版,《不列颠百科全书250周年纪念版》引入中国……

“把世界优秀图书引进中国,让中国图书走向世界。”秉持这一宗旨,第25届北京国际图书博览会(以下简称“图博会”),成为家门口的国际版权贸易平台,来自93个国家和地区的2500多家出版机构,密切交流合作,助力中国出版走出去。

商务印书馆总经理于殿利表示,本届图博会上,商务印书馆收获颇丰,不仅和匈牙利罗兰大学签订了中东欧16国汉语教材合作框架协议,还与埃及艾因·夏姆斯大学签订了战

略合作协议,与牛津大学出版社和格鲁吉亚金羊毛出版社分别举行了国际编辑部揭牌仪式。

据了解,目前,商务印书馆已与全球150多家海外机构建立了合作关系,实现了“汉语语言学丛书”“中国道路丛书”“国家治理丛书”等系列图书走出去,与海外读者分享中华文明学术成果及现代化发展经验。

图博会期间,举行了《习近平用典》第二辑阿拉伯语、波斯语、土耳其语版权签约仪式。这本书面世仅仅三个多月,就已在国内发行70余万册,并输出了俄语、哈萨克语、吉尔吉斯语版权。

该书阿拉伯语版译者、埃及汉学家伊斯拉说,中华优秀传统文化具有穿越时空的恒久魅力,多语种版本的推出,有利于让世界更加深入地了解中国、读懂中国。

反映当代中国的现实力作成为

各国出版商关注的焦点。天地出版社与澳洲心界出版社开展战略合作,不仅输出了最新出版的《温暖的荆棘》《向死而爱》等畅销书在澳洲的英文版权,还将《高腔》这部聚焦“精准扶贫”、反映当代中国生活的现实主义文学作品进行了版权输出,帮助西方读者了解当代中国。

讲述中国家风故事的图书《谢谢了,我的家》版权输出9国,成为图博会一大亮点。人民文学出版社社长臧永清说,9家国外出版机构同时签约一本书的海外版权,对他这个老出版人来讲也是“头一回”。把中国故事翻译成外国语言,把中国传统、中国理念向世界传播,为世界了解中国打开了一扇窗口。

中国图书走出去,不仅需要优质的内容,更需要高效的渠道。如何创新模式、拓宽路径?图博会上,各家出版机构积极尝试,寻求“突破口”。

中国图书进出口(集团)总公司与中国联通、阅文集团、掌阅科技签订战略合作协议,在移动资讯、数字阅读、人工智能研发、中国内容走出去等领域深度合作。

阅文集团高级副总裁张轶蓉透露,根据战略合作计划,阅文“云端内容库”将向全球读者开放,并通过易网通数字平台进行海外市场运营。该平台已在五大洲27个国家和地区的上百家海外图书馆实现销售。

“加强中国数字内容海外推广以及中国图书国际出版两方面的合作深入,希望推动中国出版更好更快地走出去。”张轶说。

作为助力中国文化走出去战略的重要举措,亚马逊挑选中国优秀文学作品,专门成立译者平台,将高质量的翻译作品介绍给全球读者。贾平凹、陈忠实、冯唐、路内、虹影、韩寒、刘心武、秦明等多位中国作家的

作品,已经借助这一平台走向世界。

本届图博会吸引了24个“一带一路”沿线国家参展,通过积极开展版权贸易,进一步深化了中国和“一带一路”沿线国家的人文交流。

青岛出版集团在活动现场举行了《中国—新长征(蒙古语)》《论语(中蒙互译)》新书首发式。据青岛出版集团总编辑李海涛介绍,中蒙互译版《论语》是“一带一路《论语》译介工程”的最新成果,希望这一传统文化典籍海外推广项目,促进中华优秀传统文化的传承传播,推动中国与“一带一路”国家文化的交流交融。

蒙古国立大学孔子学院汉学家巴特尔认为,版权交流为中外作家、出版机构和汉学家架起了沟通的桥梁,让外国读者读到更多优秀的中国作品,也向世界展现了真实、立体、全面的中国。

文化艺术编辑部

主任:王 志

执行主编:宋若铭

责任编辑:于 馨

新闻热线:(010)56805161

监督电话:(010)56805167

电邮:whzk619@163.com